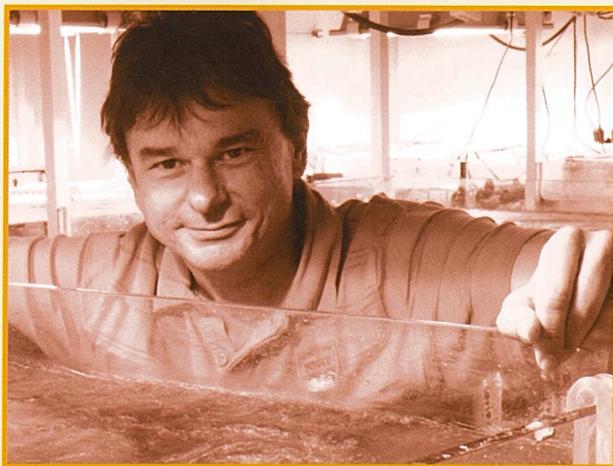


## MONACO SCIENTIFIC CENTER

### *Le centre Scientifique de Monaco*

BY VIRTUE OF ITS PRIVILEGED POSITION ON THE MEDITERRANEAN ARC AND THE WILL OF ITS PRINCES, MONACO HAS NATURALLY AND HISTORICALLY BEEN A CENTRE FOR MARINE LIFE RESEARCH AND SCIENCE. TODAY, THE PRINCIPALITY'S INVOLVEMENT IN ENVIRONMENTAL PROTECTION IS VERY WIDELY KNOWN AND RECOGNISED THANKS TO THE POLICIES INSTIGATED BY THE SOVEREIGN PRINCE. LESS WELL KNOWN IS THE EXISTENCE OF RESEARCH BODIES LIKE THE MONACO SCIENTIFIC CENTRE (CSM), FOUNDED IN 1960.

*De par sa position privilégiée sur l'arc méditerranéen et par la volonté de ses Princes, Monaco a naturellement et historiquement fait se conjuguer études et sciences de la vie marine. De nos jours, les implications de la Principauté en faveur de l'environnement sont très largement connues et reconnues grâce à la politique impulsée par le Prince Souverain. Ce qui l'est moins c'est l'existence d'organismes de recherche, et notamment le Centre Scientifique de Monaco (CSM), fondé en 1960.*



Denis Allemand, Scientific Director Professor

Currently housed in the premises of the Oceanographic Museum, the Centre is led by its Scientific Director Professor Denis Allemand and Secretary General Corinne Gaziello, and governed by its Board of Directors chaired by Professor Patrick Rampal.

Until recently, the CSM devoted its activities exclusively to marine biotechnology, enabling light to be shed on a number of natural functions that are sometimes quite close to the behaviour of certain molecules present in humans, particularly in the bone system.

*Actuellement hébergé dans les locaux du Musée océanographique, le Centre est placé sous la responsabilité d'un directeur scientifique, le Professeur Denis Allemand et d'une Secrétaire Générale, Madame Corinne Gaziello, l'ensemble étant dirigé par un Conseil d'Administration présidé par le Professeur Patrick Rampal.*

*Jusqu'à peu, le CSM consacrait exclusivement ses activités à la biotechnologie marine, permettant de mettre en lumière de nombreux fonctionnements naturels, parfois assez proches du comportement de certaines molécules présentes chez l'homme, en particulier dans le système osseux.*

*Dans le cadre de ses travaux, le laboratoire étudie également l'écophysiologie corallienne, qui a pour objectif de mieux connaître le fonctionnement des écosystèmes et les conséquences des changements globaux, particulièrement celles de l'acidification des océans.*

*Avec son équipe permanente de 8 chercheurs, le CSM fait office de référence mondiale et de nombreuses publications internationales reprennent régulièrement les résultats des tra-*



As part of its work, the laboratory also studies coral ecophysiology with the aim of better understanding how ecosystems function and the consequences of global changes, in particular ocean acidification.

With their permanent team of eight researchers, the CSM is a world leader and many international publications regularly cover the results of their work in Monaco. Around 20 articles are published about them every year and they host a large number of international researchers in the context of their exchange programme. Most recently, two Monégasque researchers have been invited to the University of the Ryukyus in Okinawa, Japan.

Coral research can appear to be highly abstract, even theoretical, but that view is far removed from reality, as Professor Denis Allemand clarifies: "Coral reefs accommodate almost 30% of marine life and are therefore a major ecosystem. Ocean acidification can be measured very visibly on corals. Acidification will have very concrete economic consequences." He continues, "Observing the composition of skeletons is fundamental for the human race. There are numerous potential applications in the biomedical field."

Indeed, the Monaco Scientific Centre has this year created a new scientific department devoted to biomedical research. In its launch phase, this new activity will complement research currently being conducted in collaboration with Monaco's Princess Grace Hospital.

2010 will be an important year for the CSM. As well as having to move into new premises in Port Hercule, the Centre will be celebrating its 50th anniversary. This will provide them with the opportunity to make their current and future work better known among the local community which is all too often unaware of the Centre's very existence.

Over the past decades, the CSM has earned an international reputation in science that has placed Monaco among the key players in marine biology. Through the quality of their researchers, the relevance of their research and the level of their observations, the Centre confirms Monaco's intention to play a leading role in the fields of biodiversity and health.



*vaux monégasques. Chaque année, près de 20 articles sont publiés et de nombreux chercheurs étrangers sont accueillis dans le cadre d'échanges internationaux. Très récemment, deux chercheurs de Monaco ont été invités au centre universitaire d'Okinawa au Japon.*

*La recherche corallienne peut paraître fort abstraite, voire très théorique, mais cette vision est très éloignée de la réalité. Comme le précise le professeur Denis Allemand,*

*« les récifs coralliens hébergent près de 30 % de la vie marine. Il s'agit donc d'un éco-système majeur. L'acidification des océans se mesure de façon très visible sur les coraux. Cette acidification aura des conséquences économiques très concrètes », d'autre part « l'observation de la fabrication du squelette est fondamentale pour l'espèce humaine. Il y a de nombreuses applications possibles dans le biomédical ».*

*Depuis cette année, le Centre Scientifique de Monaco a justement créé un nouveau pôle scientifique dédié à la recherche biomédicale. En phase de lancement, cette nouvelle activité viendra compléter les recherches actuelles en coopération avec le Centre Hospitalier Princesse Grace de Monaco.*

*2010 sera une année importante pour le CSM. Amené à déménager dans de nouveaux locaux sur le Port Hercule, le Centre fêtera également ses 50 ans. L'occasion lui sera offerte de mieux faire connaître ses actions actuelles et futures auprès d'une population locale qui ignore trop souvent l'existence même du Centre.*

*Au cours des dernières décennies, le CSM a acquis une notoriété internationale scientifique qui place Monaco parmi les acteurs majeurs en biologie marine. Par la qualité de ses chercheurs, la pertinence de ses recherches et le niveau de ses observations, le Centre confirme combien Monaco entend jouer un rôle de premier plan en matière de biodiversité et de santé.*

**For further information / Plus d'informations :**

Avenue Saint-Martin - MC 98000 Monaco Ville - Tel. +377 92 16 79 83

**[www.centrescientifique.mc](http://www.centrescientifique.mc)**